

guzzanti

HOTDOGOVAČ
HOTDOGOVAČ
URZĄDZENIE DO HOT DOGÓW
HOT-DOG KÉSZÍTŐ
APARAT ZA PRIPRAVO VROČIH HRENOVK/HOT DOG
HOT DOG MACHINE

GZ-460



CZ

SK

PL

H

SI

EN

NÁVOD K OBSLUZE

NÁVOD NA OBSLUHU

INSTRUKCJA OBSŁUGI

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

NAVODILA ZA UPORABO

OPERATION INSTRUCTIONS

**POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI
PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PŘEČTĚTE TYTO POKYNY!
ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD!**

Technické parametry spotřebiče:
220 - 240 V~ 50 Hz, 420 W

Děkujeme za zakoupení našeho spotřebiče. K správnému a bezpečnému použití hotdogovače si prosím přečtete důkladně následující pokyny.

1. Spotřebič připojujte k uzemněné elektrické zásuvce 220-240V 50 Hz.
2. Zvyšte pozornost, pokud spotřebič používají děti, nebo jsou děti v blízkosti. Nikdy nenechávejte spotřebič bez dohledu.
3. Nepoužívejte poškozený přívodní kabel, abyste zabránili možnému úrazu.
4. Nevkládejte kabel pod koberce. Udržujte kabel mimo míst, kudy se chodí.
5. Abyste zabránili přetížení a vypálení pojistek, nepřipojujte dva spotřebiče s vysokým odběrem k jedné elektrické zásuvce.
6. Zajistěte, aby byl hotdogovač postaven na stabilním, bezpečném povrchu během použití.
7. **NEPOUŽÍVEJTE** spotřebič v blízkosti vody nebo hořlavých tekutin.
8. **NEPOUŽÍVEJTE** spotřebič na nebo v blízkosti horkých povrchů.
9. Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič ani přívodní kabel do žádných tekutin.
10. Nedoporučujeme použití prodlužovacích kabelů z důvodu možného přetížení.

POZOR!



VYSOKÉ NAPĚTÍ!

Nesundávejte kryty!

Uvnitř je vysoké napětí

11. Po použití vypněte spotřebič přepnutím vypínače do pozice „OFF“ a odpojte od elektrické zásuvky. Před odložením nebo čištěním spotřebiče jej nechte důkladně vychladnout.
12. Zajistěte, aby by připojovací kabel v dobrém stavu, pokud ne, je nutné jej vyměnit. Všechny opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní technik. NIKDY SE NEPOKOUŠEJTE SPOTŘEBIČ OPRAVOVAT SAMI. Spotřebič odnesete do servisního střediska.
13. Tento spotřebič je určený pro použití uvnitř.
14. Při použití hotdogovače nevkládejte pokrmy přímo do nádoby s vodou, použijte košík.
15. Zásobník vody musíte naplnit vodou pro použití spotřebiče.
16. Povrch spotřebiče se může během použití zahřívat.

PŘÍPRAVA PŘED POUŽITÍM

1. Zkontrolujte, zda napětí na spotřebiči odpovídá napětí el. sítě. Před připojením spotřebiče přepněte přepínač do pozice „OFF“.
2. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém povrchu ani v blízkosti vody.
3. Při prvním použití hotdogovače může vystupovat zápach a kouř z topného tělesa. je to zcela normální z důvodu neviditelného ochranného povrchu z výroby.

Použití

1. Postavte hotdogovač na stabilní povrch, nalijte vodu do zásobníku. Voda nesmí přesahovat 80% zásobníku.
2. Nasadte skleněnou nádobu na plotnu a vložte pokrmy do košíku, pak vložte košík do skleněné nádoby a nasadte na kryt.
3. Připojte připojovací kabel. Přepněte přepínač z pozice „OFF“ do „MAX“, kontrolka se během provozu rozsvítí, hotdogovač se ohřívá.
4. Po použití přepněte přepínač do pozice „OFF“ a odpojte od elektrické sítě.

Varování:

- (1) Tento spotřebič není určený pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi, nebo bez dostatečných zkušeností a znalostí, dokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- (2) Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem.
- (3) Spotřebič není navržený pro provoz s externími časovači nebo samostatnými systémy dálkového ovládání.
- (4) Během provozu může být teplota vnějšího povrchu velmi vysoká.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

1. Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě. Po vychladnutí jej vyčistěte jemným saponátem nebo gelovým čističem pomocí jemné utěrky.
NEČIŠTĚTE SPOTŘEBIČ, DOKUD JE HORKÝ.
1. **NEPOUŽÍVEJTE** tvrdé kartáče, škrabky ani alkohol, benzín ani jiné organické čističe.
2. Kromě zásobníku na vodu, košíku, skleněné nádoby, neponořujte jiné části do vody.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výtěžné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou musí být zabalen v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

ČERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSC/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zbožní) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Datum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

**LEN PRE POUŽITIE V DOMÁCNOSTI.
PRED POUŽITÍM SPOTREBIČA SI PREČÍTAJTE TIETO
POKYNYP! ODLOŽTE SI TENTO NÁVOD!**

Technické parametre spotrebiča: 220 - 240 V~ 50 Hz, 420 W

Ďakujeme za zakúpenie spotrebiča. Pre správne a bezpečné použitie hotdogovača si prosím prečítajte dôkladne nasledujúce pokyny.

1. Spotrebič pripájajte k uzemnenej elektrickej zásuvke 220-240V 50 Hz.
2. Zvýšte pozornosť, ak spotrebič používajú deti, alebo sú deti v blízkosti. Nikdy nenechávajte spotrebič bez dozoru.
3. Nepoužívajte poškodený napájací kábel, aby ste zabránili možnému úrazu.
4. Nevkladajte kábel pod koberce. Udržiavajte kábel mimo miesta, kadiaľ sa chodí.
5. Aby ste zabránili preťaženiu a vypáleniu poistiek, nepripájajte dva spotrebiče s vysokým odberom k jednej elektrickej zásuvke.
6. Zaisťte, aby bol hotdogovač postavený na stabilnom, bezpečnom povrchu počas použitia.
7. **NEPOUŽÍVAJTE** spotrebič v blízkosti vody alebo horľavých tekutín.
8. **NEPOUŽÍVAJTE** spotrebič na alebo v blízkosti horúcich povrchov.
9. Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neponárajte spotrebič ani napájací kábel do žiadnych tekutín.
10. Neodporúčame použitie predĺžovacích káblov z dôvodu možného preťaženia.



11. Po použití vypnete spotřebič prepnutím vypínača do pozície „OFF“ a odpojte od elektrickej zásuvky. Pred odložením alebo čistením spotřebiča ho nechajte dôkladne vychladnúť.
12. Zaisťte, aby bol pripájací kábel v dobrom stave, ak nie je, je nutné ho vymeniť. Všetky opravy môže vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. NIKDY SA NEPOKÚŠAJTE SPOTREBIČ OPRAVOVAŤ SAMI. Spotřebič odnesť do servisného strediska.
13. Tento spotřebič je určený pre použitie vnútri.
14. Pri použití hotdogovača nekladajte pokrmy priamo do nádoby s vodou, použite košík.
15. Zásobník vody musíte naplniť vodou pre použitie spotřebiča.
16. Povrch spotřebiča sa môže počas použitia zahrievať

PRÍPRAVA PRED POUŽITÍM

1. Skontrolujte, či napätie na spotřebiči zodpovedá napätiu el. siete. Pred pripojením spotřebiča prepnite prepínač do pozície „OFF“.
2. Nepoužívajte spotřebič na vlhkom povrchu ani v blízkosti vody.
3. Pri prvom použití hotdogovača môže vystupovať zápach a dym z ohrevného telesa. Je to úplne normálne z dôvodu neviditeľného ochranného povrchu z výroby.

Použitie

1. Postavte hotdogovač na stabilný povrch, nalejte vodu do zásobníka. Voda nesmie presahovať 80% zásobníka.
2. Nasadte sklenenú nádobu na platňu a vložte pokrmy do košíka, potom vložte košík do sklenenej nádoby a nasadte na kryt.
3. Pripojte pripájací kábel. Prepnite prepínač z pozície „OFF“ do „MAX“, kontrolka sa počas prevádzky rozsvieti, hotdogovač sa ohrieva.
4. Po použití prepnite prepínač do pozície „OFF“ a odpojte od elektrickej siete.

Varovanie:

- (1) Tento spotrebič nie je určený pre použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo bez dostatočných skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
- (2) Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.
- (3) Spotrebič nie je navrhnutý pre prevádzku s externými časovačmi alebo samostatnými systémami diaľkového ovládania.
- (4) Počas prevádzky môže byť teplota vonkajšieho povrchu veľmi vysoká.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

1. Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete. Po vychladnutí ho vyčistite jemným saponátom alebo gélovým čističom pomocou jemnej utierky. **NEČISTITE SPOTREBIČ, POKÝM JE HORÚCI.**
1. **NEPOUŽÍVAJTE** tvrdé kefy, škrabky ani alkohol, benzín ani iné organické čističe.
2. Okrem zásobníka na vodu, košíka, sklenenej nádoby, neponárajte iné časti do vody.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremikové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odvápňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej službe.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

**TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO
PRZED URUCHOMIENIEM URZĄDZENIA NALEŻY ZAPOZNAĆ
SIĘ Z PONIŻSZYMI WSKAZÓWKAMI!
ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ W CELU PÓŹNIEJSZEGO
WYKORZYSTANIA!**

Parametry techniczne urządzenia: 220 - 240 V~ 50 Hz, 420 W

Dziękujemy za zakup naszego produktu. W celu właściwego i bezpiecznego użytkowania urządzenia do hot dogów należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

1. Urządzenie należy podłączać do uziemionego gniazdka elektrycznego 220-240V 50 Hz.
2. Należy zachować ostrożność, jeżeli urządzenie używane jest przez dzieci lub jeżeli dzieci znajdują się w jego pobliżu. Nigdy nie zostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.
3. Nie stosować uszkodzonego przewodu zasilającego w celu uniknięcia ewentualnych obrażeń ciała.
4. Nie prowadzić przewodu pod dywanem. Trzymać przewód z dala od miejsc przechodzenia osób.
5. W celu uniknięcia przeciążenia i przepalenia bezpieczników nie podłączać dwóch urządzeń o wysokiej mocy pobieranej do jednego gniazdka elektrycznego.
6. Zapewnić ustawienie urządzenia w czasie pracy na stabilnej, bezpiecznej powierzchni.
7. **NIE STOSOWAĆ** urządzenia w pobliżu wody lub cieczy łatwopalnych.
8. **NIE STOSOWAĆ** urządzenia na gorących powierzchniach lub w ich pobliżu.

UWAGA!



WYSOKIE NAPIĘCIE

Nie zdejmować osłon. Części wewnętrzne urządzenia są pod wysokim napięciem!

9. W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym nie zanurzać urządzenia ani przewodu zasilającego w wodzie lub innych cieczach.
10. Nie zaleca się stosowanie przedłużaczy ze względu na możliwe przeciążenie.
11. Po użyciu wyłączyć urządzenie poprzez przestawienie wyłącznika do pozycji „OFF“ i odłączyć je od zasilania. Przed odłożeniem lub czyszczeniem należy pozostawić urządzenie do wystygnięcia.
12. Zapewnić, by przewód zasilający był w dobrym stanie, w przeciwnym razie należy go wymienić. Wszelkie naprawy mogą być dokonywane tylko przez kwalifikowanego technika. **NIGDY NIE DOKONYWAĆ PRÓB SAMODZIELNEJ NAPRAWY.** Przekazać urządzenie do serwisu.
13. Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do użytku wewnątrz budynków.
14. Nie wkładać żywności do pojemnika z wodą bezpośrednio, lecz tylko w koszyku.
15. Przed włączeniem urządzenia należy napełnić zbiornik wodą.
16. Powierzchnia urządzenia w czasie pracy może się nagrzewać.

PRZYGOTOWANIE URZĄDZENIA PRZED URUCHOMIENIEM

1. Sprawdzić, czy napięcie podane na urządzeniu odpowiada napięciu w sieci elektrycznej. Przed podłączeniem urządzenia do zasilania przełączyć włącznik do pozycji „OFF“.
2. Nie użytkować urządzenia na wilgotnej powierzchni lub w pobliżu wody.
3. Podczas pierwszego uruchomienia urządzenia z grzejnika może wydobywać się lekki dym i zapach. Jest to zjawisko normalne, spowodowane niewidzialną powłoką ochronną z procesu produkcyjnego.

Użytkowanie

1. Ustawić urządzenie na stabilnej powierzchni, włączyć wodę do zasobnika. Poziom wody nie może przekraczać 80% objętości zasobnika.
2. Założyć szklane naczynie na podstawę, umieścić żywność w koszyku, a następnie włożyć koszyk z żywnością do szklanego naczynia. Założyć pokrywę.
3. Podłączyć przewód zasilający. Przeszukać przełącznik z pozycji „OFF” do pozycji „MAX”. Zapali się lampka, co oznacza rozgrzewanie urządzenia.
4. Po użyciu wyłączyć urządzenie poprzez przesunięcie wyłącznika do pozycji „OFF” i odłączyć je od zasilania.

Ostrzeżenie:

- (1) Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (włącznie z dziećmi) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba, że są one pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
- (2) Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- (3) Urządzenie nie jest przeznaczone do sterowania za pomocą timera lub samodzielnego systemu zdalnego sterowania.
- (4) Temperatura powierzchni urządzenia w czasie pracy może być bardzo wysoka.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

1. Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej. Po wystygnięciu wyczyścić urządzenie za pomocą delikatnej ściereczki i wody z dodatkiem delikatnego detergentu lub żelu do czyszczenia. **NIE CZYŚCIĆ URZĄDZENIA, PÓKI JEST ONO GORĄCE.**

1. Do czyszczenia NIE UŻYWAĆ twardych szczotek, skrobaczek, alkoholu, benzyny lub innych środków organicznych.
2. Nie zanurzać części urządzenia w wodzie, z wyjątkiem zasobnika wody, koszyka i szklanego naczynia.

WARUNKI GWARANCJI

Producent udziela na produkt 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu. Gwarancja jest ważna tylko po przedłożeniu dowodu zakupu. Gwarancja obejmuje wymianę lub naprawę części urządzenia uszkodzone w wyniku wad produkcyjnych. Po upływie okresu gwarancji urządzenie zostanie naprawione odpłatnie.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia ciała u osób lub zwierząt, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania urządzenia

Ograniczenia odpowiedzialności

Wszelkie prawa wynikające z udzielonej gwarancji tracą swoją ważność w przypadku:

- Użytkowania urządzenia przez osobę nieuprawnioną
- Niewłaściwego użytkowania, przechowywania lub przenoszenia urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia wyglądu zewnętrznego urządzenia lub innych cech niemających wpływu na standardową pracę urządzenia.

Informacje dotyczące sposobu likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego (dla gospodarstw domowych)



Powyższy symbol umieszczony na produktach lub w załączonych dokumentach oznacza, że nie wolno likwidować zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu utylizacji należy odnieść tego typu odpad do punktu selektywnego zbioru, gdzie zostanie odebrany bez żadnych opłat. W niektórych państwach można zwrócić tego typu odpad bezpośrednio u sprzedawcy w momencie nabycia nowego produktu.

Prawidłowa likwidacja takich produktów zbytecznie nie obciąża środowiska naturalnego i nie ma negatywnego wpływu na ludzkie zdrowie. Szczegółowych informacji o najbliższym punkcie zbioru udzieli najbliższy urząd miejski.

W przypadku nieprawidłowej likwidacji odpadu właściciel może zostać obciążony karą grzywny zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Dla osób prawnych w Unii Europejskiej

Bliższych informacji dotyczących likwidacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego udzieli sprzedawca lub dystrybutor.

Informacje dotyczące likwidacji w państwach nie należących do Unii Europejskiej

Powyższy symbol obowiązuje wyłącznie w krajach Unii Europejskiej. Aby zlikwidować urządzenie, należy zwrócić się o pomoc do urzędu miejskiego lub dystrybutora w celu zasięgnięcia informacji o prawidłowym sposobie likwidacji tego typu odpadu.

CSK MAGÁNHÁZTARTÁSOK SZÁMÁRA
KÉRJÜK, HOGY A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT OLVASSA
EL AZ UTASÍTÁSOKAT!
ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT!

A készülék műszaki paraméterei:
220 - 240 V~ 50 Hz, 420 W

Köszönjük, hogy megvásárolta készülékünket. Kérjük, hogy a hot-dog készítő helyes használata érdekében olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat.

1. A készüléket egy földelt fali aljzathoz kell csatlakoztatni az alábbi tápfeszültséggel: 220-240V 50 Hz.
2. Ügyeljen fokozatosan, ha gyerekek is vannak a közelben. Ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
3. Biztonsági okokból ne használja a készüléket, ha megsérült a tápkábel.
4. Ne helyezze szőnyeg alá a tápkábelt. Ne vezesse olyan helyen a kábelt, ahol ráléphetnek az emberek.
5. Ne kapcsoljon két, magas áramfogyasztású készüléket egy közös fali aljzathoz, mert ez a hálózat túlterheléséhez és a biztosíték kiégéséhez vezethet.
6. A készüléket helyezze a használat folyamán egy stabil, biztonságos felületre.
7. **NE HASZNÁLJA** a készüléket víz, vagy gyúlékony anyagok közelében.
8. **NE HASZNÁLJA** a készüléket forró felületeken, és ilyenek közelében.
9. Ne mártsa a készüléket és a tápkábelt vízbe, vagy egyéb folyadékba. Fennáll az áramütés veszélye.

VIGYÁZAT!



MAGAS FESZÜLTSG! Ne vegye le a védőlapot! A készülék belsejében magas feszültség van!

10. Nem ajánlatos hosszabbító kábelek használata a túlterhelés veszélye miatt.
11. Használat után kapcsolja ki a készüléket a kapcsológomb OFF pozícióra való állításával. Ezután húzza ki a csatlakozót a fali aljzatból. Mielőtt megtisztítaná vagy elraktározna a készüléket, várja meg, amíg kihűl.
12. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt, és vigyázzon rá. A megrongált tápkábelt mindig csak egy szakképzett technikus cserélheti ki.
SOHA NE PRÓBÁLJA MEG ÖNKÉNYESEN MEGJAVÍTANI A KÉSZÜLÉKET! A meghibásodott készüléket vigye el egy szervizbe.
13. A készülék csak beltéri használatra alkalmas.
14. A hot-dog készítő használatánál ne tegye az ételt egyenesen a vízzel teli tartályba, hanem használja a kosarat.
15. Használat előtt töltsen meg vízzel a víztároló tartályt.
16. A készülék felülete felhevülhet a használat folyamán.

HASZNÁLAT ELŐTT

1. Ellenőrizze, hogy az adatlapon feltüntetett tápfeszültség megegyezik a helyi elektromos hálózat tápfeszültségével. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, kapcsolja az irányítógombot OFF pozícióra.
2. Ne használja a készüléket nedves felületen vagy víz közelében.
3. A készülék első használata folyamán füst vagy kellemetlen szag áradhat a fűtőtestből. Ez egy normális jelenség, a készülék láthatatlan felső védőrétegéből árad.

Használat

1. Helyezze a hot-dog készítőt egy stabil felületre, öntsön vizet az tartályba. A víz a tartály maximum 80%-át töltheti csak ki.
2. Tegye az üvegtartályt a fűtőtestre és helyezze az ételt a kosárba. A kosarat tegye az üvegtartályba, és helyezze fel a tartály fedelét.

3. Csatlakoztassa a készüléket az áramkörre. Kapcsolja a kapcsológombot az „OFF” pozícióról a „MAX” pozícióra. Felvilágít a kontrollfény és a készülék melegíteni kezd.
4. Használat után kapcsolja a készüléket ismét „OFF” pozícióra, és húzza ki a csatlakozót az áramkörből.

Figyelmeztetés:

- (1) A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, mentális vagy szenzorikus képességű, vagy kellő tapasztalatokkal nem rendelkező személyek, sem gyerekek, amennyiben nem felügyelnek rájuk, vagy nem kaptak kellő utasításokat a készülék használatát illetően egy, a biztonságukért felelős személytől.
- (2) Ne engedjen gyerekeket játszani a készülékkel
- (3) A készülék nem használható külső időzítővel vagy egy önálló távirányítós rendszerrel.
- (4) Használat folyamán a készülék felülete nagyon felhevülhet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Tisztítás előtt húzza ki a csatlakozót az áramkörből. Várja meg, amíg a készülék kihűlt, majd tisztítsa meg neutrális tisztítószerrel vagy gél formájú tisztítószerrel és egy puha ronggyal. **NE TISZTÍTSA A MÉG FORRÓ KÉSZÜLÉKET.**
1. **NE HASZNÁLJON** kemény kefét, drótkefét, sem alkoholt, benzint, vagy egyéb agresszív tisztítószeret.
2. Ne mártsa vízbe a készüléket a víztartály, kosár és üvegtartály kivételével.

Információk a használt elektromos készülékek likvidálásáról (magánháztartások)



Ez az ikon a készüléken vagy a mellékelt iratokon arra figyelmeztet, hogy az elektrikus és elektronikus készülékek nem likvidálhatók a háztartási hulladékkal együtt.

A helyes feldolgozás, újítás és recikláció érdekében kérjük, szállítsa az ilyen készüléket egy megfelelő gyűjtőhelyre, ahol ingyen leadható. Néhány országban ezek a készülékek az eladónál is leadhatók, amennyiben egy új, hasonló terméket vásárolt ott. A termékek helyes likvidálása értékes nyersanyagokat spórolhat meg, és megelőzheti az emberi egészségre és a környezetre való negatív khatásokat, amelyek a hulladék helytelen likvidálása esetében következhetnek be. A helyi hivatal részletes információkkal szolgálhat a legközelebbi gyűjtőhelyet illetően.

A helytelen likvidálás az érvényes szabályok értelmében büntetendő.

Jogi személyek az EU keretén belül

Amennyiben használt elektrikus és elektromos készülékeket szeretne likvidálni, forduljon részletes információkért a helyi eladóhoz vagy közvetítőhöz.

Információk a likvidálásról az EU tagállamokon kívül

Ez az ikon csak az Európai Unióban érvényes. Amennyiben likvidálni szeretné ezt a készüléket, forduljon a helyi hivatalhoz vagy az eladóhoz, és kérjen tőle információkat a termék helyes likvidálásáról.

SAMO ZA DOMAČO UPORABO
PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO!
SHRANITE NAVODILA ZA UPORABO!

Tehnični podatki o aparatu: 220 - 240 V ~ 50 Hz, 420 W

Najlepša hvala za Vaš nakup. Za pravilno in varno uporabo aparata natančno preberite naslednja navodila.

1. Aparat priključite na ozemljeno električno vtičnico 220-240 V 50 Hz.
2. Bodite posebej previdni, ko aparat uporabljajo otroci ali odrasli v bližini otrok. Nikoli ne puščajte aparata brez nadzora.
3. Iz varnostnih razlogov ne uporabljajte poškodovanega napajalnega kabla.
4. Ne dajajte kabla pod preprogo. Kabel naj bo tam, kjer se ne hodi.
5. Da ne bi prišlo do preobremenitve in pregoretnja varovalke, ne priklopljajte dveh naprav z veliko močjo na eno vtičnico.
6. Zagotovite, da bo aparat med uporabo postavljen na stabilni, varni površini.
7. **NE UPORABLJAJTE** aparata v bližini vode ali vnetljivih tekočin.
8. **NE UPORABLJAJTE** aparata na ali v bližini vročih površin.
9. Da bi se izognili tveganju električnega udara, ne potaplajte aparata ali kabla v vodo ali drugo tekočino.
10. Uporaba podaljškov se ne priporoča zaradi možne preobremenitve.
11. Po uporabi izklopite stikalo s preklopom v položaj „OFF“ in izključite iz električne vtičnice. Pred shranjevanjem ali čiščenjem pustite aparat, da se dovolj ohladi.

POZOR!



VISOKA NAPETOST!

Ne odpirajte ohišja! V notranjosti je visoka napetost!

12. Prepričajte se, da je priključni kabel v dobrem stanju, če ne, ga je treba zamenjati. Kakršnakoli popravila sme opravljati samo usposobljen serviser. NIKOLI NE POSKUŠAJTE SAMI POPRAVITI APARATA. Odnosite napravo v servisni center.
13. Aparat je namenjen za uporabo v notranjih prostorih.
14. Pri uporabi aparata ne dajajte hrane neposredno v posodo z vodo, uporabite koš.
15. Rezervoar za vodo morate napolniti z vodo.
16. Površina aparata se lahko med uporabo segreje.

PRIPRAVA PRED UPORABO

1. Preverite, če napetost na aparatu ustreza napetosti električnega omrežja. Pred priključitvijo aparata preklopite stikalo na „OFF“.
2. Ne uporabljajte aparata na mokrih površinah ali v bližini vode.
3. Pri prvi uporabi aparata lahko zaznate neprijeten vonj in dim iz grelnega elementa, kar je normalna posledica nevidnega zaščitnega sloja iz proizvodnje.

Uporaba

1. Aparat postavite na stabilno površino, nalijte vodo v rezervoar. Voda sme segati samo do 80 % rezervoarja.
2. Stekleno posodo natakните na ploščo, hrenovke dajte v koš, nato vstavite koš v stekleno posodo in namestite pokrov.
3. Priključite napajalni kabel. Nastavite stikalo z „OFF“ na „MAX“, prižge se kontrolna lučka, aparat se segreva.
4. Po uporabi preklopite stikalo na „OFF“ in izključite iz omrežja.

Opozorila:

- (1) Naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- (2) Ne dovolite otrokom, da bi se igrali z napravo.

- (3) Ne upravljajte naprave z zunanjim časovnikom ali samostojnim daljinskim upravljalnikom.
- (4) Med uporabo je lahko temperatura zunanje površine zelo visoka.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

1. Pred čiščenjem izklopite aparat iz električnega omrežja. Po ohladitvi ga očistite z blagim detergentom s pomočjo mehke krpe. **NE ČISTITE APARATA, DOKLER JE VROČ.**
1. **NE UPORABLJAJTE** grobih ščetk, strgal ali alkohola, bencina ali drugih organskih čistil.
2. Drugih delov, razen rezervoarja za vodo, koša in steklene posode, ne potaplajte v vodo.

GARANCIJSKI ROK IN POGOJI

Garancija za napravo je 24 mesecev od dneva nakupa izdelka. Garancija velja le, če je priloženo dokazilo o nakupu. Garancija vključuje zamenjavo ali popravilo delov naprave, ki so se poškodovali zaradi napak v proizvodnji naprave. Po poteku garancijskega roka je popravilo naprave plačljivo.

Proizvajalec ne odgovarja za škodo oz. poškodbe oseb ali živali, ki so nastale zaradi neprimerne uporabe naprave in neupoštevanja navodil za uporabo.

Omejitev

Vse pravice te garancije bodo z naše strani razveljavljene, če:

- je napravo uporabljala nepooblaščen oseba
- se je naprava nepravilno uporabljala, hranila ali prenašala.

Garancija ne krije poškodb zunanje podobe in podobnih škod, ki ne motijo normalnega delovanja.

Informacije o odlaganju odpadne električne opreme (zasebna gospodinjstva)



Ta simbol na izdelkih in/ali spremnih dokumentih pomeni, da rabljene električne in elektronske opreme ne smemo zavreči skupaj z drugimi gospodinjstvi odpadki. Za pravilno ravnanje, predelavo in reciklažo vas prosimo, da te izdelke brezplačno vrnete na določena zbirna mesta. V nekaterih državah je te izdelke mogoče vrniti neposredno prodajalcu ob nakupu podobnega novega izdelka.

S pravilnim odlaganjem teh izdelkov pomagata hraniti dragocene vire in preprečiti morebitne negativne učinke na zdravje ljudi in okolje, do katerih bi sicer zaradi nepravilnega ravnanja z odpadki lahko prišlo. Za več informacij o najbližjem zbirnem mestu se obrnite na lokalni urad. Za nepravilno odlaganje odpadkov so možne kazni v skladu z veljavno zakonodajo.

Za poslovne uporabnike v Evropski uniji

Če želite zavreči električno in elektronsko opremo, se za več informacij obrnite na lokalnega prodajalca ali dobavitelja.

Informacije o odlaganju v državah izven Evropske unije

Ta simbol velja samo v Evropski uniji. Če želite odstraniti to napravo, se obrnite na ustrezne organe lokalne skupnosti ali prodajalca in povprašajte po ustreznem načinu odstranitve.

Model: GZ460: 220 - 240 V~ 50 Hz, 420 W

Thank you for your purchase of our hot dog machine. To use this hot dog machine properly and safely, please read the following instructions carefully.

1. Always operate this from an earthed domestic 220V-240V/50Hz/60Hz power socket.
2. Closed supervision is necessary when this hot plate is used by children or there is children on spot. Never operate this appliance unattended.
3. Don't use broken power cord and power plug in order to avoid electric risk.
4. DO NOT PUT the cord under the carpet, blankets. Always keep the power cable away from walkway in room.
5. To prevent overloading and blowing fuses, two unit can not be plugged into the same socket , or another socket which is connected in the same circuit.
6. Ensure the hot dog machine is placed on a stable, secure surface to eliminate the possibility of tipping over or avoid any water in the appliance.
7. DO NOT OPERATE this machine near water sources or flammable liquids
8. DO NOT OPEARTE this machine on or near any hot surface
9. To prevent the risk of electric shock, do not put the machine or power cord and plug into the water or any liquids.
10. Use of an extension cord is not recommended as it may overheat and cause risk of fire. However, if an extension cord must be used, the cord should be No.14AWG , 1875W.
11. When you have finished using the machine, turn the switch to "OFF" position and unplug it from the socket. Wait until the appliance is completely cool down before moving or cleaning.

12. Make sure the plug connects with the power socket in good condition, if it is ne.
All repair works must be made by a professional (authorized distributor). NEVER TRY TO REPAIR the cable or plug by yourself. Please take the damaged set to your local authorized maintenance center
13. This hot god machine only suite for indoor use.
14. When using the hot dog machine , the food can not put into the water plate directly , it must put into the basket.
15. The water plate must put into water when using this hot dog machine.

PREPARATION BEFORE USE

1. Check that the voltage marked on the product corresponds with your supply voltage. Ensure the controller is in the "OFF" position before plug in.
2. Do not use it on damp or wet surface or near water.
3. When using this hot plate for the first time, there may be a smell of smoke coming from the surface of the heating element. This is normal because of the invisible protective coating in production.

Operation

1. Put the hot dog machine on balance surface, put the water into the water plate , and the water should not exceed 80% of the water plate.
2. Fix the glass cylinder on the water plate and put the food into basket , then put the the basket into the glass sylinder carefully and put on the cover.
3. Connecting to the power supply socket. Turn the switch from "OFF" TO "MAX" position and the indicator light is on for working, the hot dog machine is in a state of heating.
4. After finish using , turn the switch to "OFF" position and unplug it from the socket.

MAINTENANCE & CARE

1. Make sure the plug is removed from the power supply socket .
After the hot dog machine set is completely cooled down, clean it with the mild cleaner or gel-like cleaner by using soft cloth.
PLEASED DO NOT CLEAN THE SET WHEN IT IS STILL HOT.
2. DO NOT USE hard brushes, scratchy materials and/or alcohol, petrol or any organic cleaner for the cleaning purpose
3. Except the removable water plate,basket, glass cylinder, do not immerse the main body in water to clean.